

**Bureau de Montréal :** 1001, boul. De Maisonneuve O, bur. 900 Montréal, QC H3A 3C8  
T: 514-845-7861 ou 1-855-845-7861 | F: 514-844-7862 | www.assurancesum.ca

**Bureau de Toronto :** 18 King St. E. Suite 300 Toronto, ON M5C 1C4  
T: 416-603-7864 ou 1-877-603-7864 | F: 416-603-7861 | www.suminsurance.ca

## MUNICIPALITÉS – PROPOSITION D'ASSURANCE DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE POUR ATTEINTES À L'ENVIRONNEMENT

### ASSURANCE BASÉE SUR LA DATE DES RÉCLAMATIONS

Nom du Proposant : \_\_\_\_\_

Adresse du Proposant : \_\_\_\_\_

Personne(s) à contacter pour l'inspection : \_\_\_\_\_ Poste : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_ Site Web : \_\_\_\_\_

1. LE PROPOSANT OU UN TIERS A-T-IL EFFECTUÉ UNE ÉVALUATION OU ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES ?

Oui  Non Si oui, veuillez joindre un exemplaire des recommandations et confirmer qu'elles ont été suivies.

Si non, expliquez pourquoi :

\_\_\_\_\_

2. LE PROPOSANT A-T-IL UN COMITÉ SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT OU DU PERSONNEL CHARGÉ EXPRESSÉMENT DES QUESTIONS ENVIRONNEMENTALES ?

Oui  Non Si oui, précisez ses fonctions et à qui il rend compte :

\_\_\_\_\_

3. POPULATION DE LA MUNICIPALITÉ : \_\_\_\_\_

BUDGET DE FONCTIONNEMENT BRUT : \_\_\_\_\_ \$

4. PRINCIPALES ACTIVITÉS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES DE LA MUNICIPALITÉ ET DES ENVIRONS :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 5. ACTIVITÉS ET BIENS DE LA MUNICIPALITÉ À ASSURER :

| ACTIVITÉS ET BIENS               | POPULATION DESSERVIE | ACTIVITÉS ET BIENS              | POPULATION DESSERVIE |
|----------------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------|
| ALIMENTATION EN EAU              |                      | COLLECTE DES DÉCHETS SOLIDES    |                      |
| ÉGOUTS SANITAIRES                |                      | ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES |                      |
| ÉGOUTS PLUVIAUX                  |                      | AUTRES : _____                  |                      |
| USINE D'ÉPURATION DES EAUX USÉES |                      |                                 |                      |

(Pour fournir de plus amples renseignements sur les risques liés à l'eau, aux eaux usées et aux déchets solides, veuillez remplir les questionnaires sur les installations connexes et les lieux d'enfouissement.)

### ALIMENTATION EN EAU

Sources d'eau : \_\_\_\_\_

Type de traitement de l'eau : \_\_\_\_\_

Lieu de l'usine de traitement de l'eau : \_\_\_\_\_

Méthode d'élimination des boues et autres déchets de l'usine de traitement :

\_\_\_\_\_

### RÉSEAUX D'ÉGOUTS ET D'ÉVACUATION

Types d'égouts et longueur approximative de chacun des types :

Égouts pluviaux : \_\_\_\_\_

Égouts sanitaires : \_\_\_\_\_

Égouts unitaires : \_\_\_\_\_

Nombre de stations de relèvement : \_\_\_\_\_

Y a-t-il une alimentation de secours pour les stations de relèvement ?  Oui  Non

Si non, quelles installations existent pour l'emmagasiner, le débordement ou la dérivation des eaux usées ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### DÉCHETS INDUSTRIELS

Énumérez les industries qui rejettent des eaux usées, autres que celles provenant des toilettes, dans les égouts municipaux :

\_\_\_\_\_

Les règlements municipaux exigent-ils le prétraitement des déchets industriels ?  Oui  Non

Si oui, précisez ces exigences :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## POLLUTION DE L'EAU

Emplacement des installations antipollution :

---

Type, méthode et niveau de traitement réalisé par les installations antipollution :

---

Méthode d'élimination des boues et autres déchets provenant des installations antipollution :

---

---

## REJET D'EFFLUENTS LIQUIDES

Où les installations municipales rejettent-elles dans l'environnement les eaux des égouts pluviaux et sanitaires et tous autres effluents liquides ?

---

---

Nombre total de points de rejet : \_\_\_\_\_

Les rejets d'effluents liquides satisfont-ils aux exigences des autorités de réglementation ?  Oui  Non

Si non, expliquez pourquoi :

---

## ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES

Indiquez la méthode et la fréquence de la collecte des déchets solides :

|  | Méthode | Fréquence |
|--|---------|-----------|
| Collecte par des salariés municipaux : | _____   | _____     |
| Collecte par des tiers à contrat :     | _____   | _____     |

Quantité et composition des déchets :

Ordures ménagères : \_\_\_\_\_% Déchets commerciaux : \_\_\_\_\_%

Autres : \_\_\_\_\_% Précisez : \_\_\_\_\_

ADRESSE LÉGALE DE CHACUNE DES DÉCHARGES À ASSURER EXPRESSÉMENT :

| LISTE DES CENTRES D'ENFOUISSEMENT OUVERTS OU FERMÉS.<br>SI FERMÉ, INDIQUEZ-LE | TYPE D'INSTALLATION | EXPLOITANT |
|---|---------------------|------------|
| a)  |                     |            |
| b)  |                     |            |
| c)  |                     |            |
| d)  |                     |            |

Donnez toutes précisions utiles sur les stations de recyclage, de tri ou de transfert dont le Proposant est propriétaire ou exploitant :

---

---

Les installations de collecte et d'élimination des déchets solides satisfont-elles aux exigences des autorités de réglementation ?  Oui  Non Si non, expliquez pourquoi :

---

Utilise-t-on des produits chimiques dans les rues pour faire fondre la neige ou à d'autres fins ?  Oui  Non  
Si oui, indiquez lesquels et la quantité annuelle :

---

Indiquez les installations d'entreposage (chantiers de travaux publics, dômes de sel, etc.) :

---

## GÉNÉRALITÉS

6. LE PROPOSANT EST-IL PROPRIÉTAIRE, EXPLOITANT OU RESPONSABLE D'INSTALLATIONS DE MANUTENTION OU D'ÉLIMINATION DE DÉCHETS TOXIQUES, DANGEREUX, RADIOACTIFS OU PATHOGÈNES ?

Oui  Non Si oui, précisez : \_\_\_\_\_

7. LE PROPOSANT EST-IL PROPRIÉTAIRE, EXPLOITANT OU RESPONSABLE D'INSTALLATIONS DONT LE FONCTIONNEMENT ENTRAÎNE DES ÉMISSIONS DANS L'ATMOSPHÈRE ?

Oui  Non Si oui, donnez des précisions sur ces installations :

---

8. LE PROPOSANT ENTREPOSE-T-IL DES PRODUITS CHIMIQUES, DES COMBUSTIBLES OU D'AUTRES MATIÈRES DONT LE REJET POURRAIT ÊTRE NOCIF POUR L'ENVIRONNEMENT ?

(Inclure les centres sportifs, piscines et autres sources de matières toxiques)

Oui  Non Si oui, veuillez remplir le tableau qui suit (sauf dans le cas des réservoirs souterrains pour lesquels il faut remplir le Supplément sur les réservoirs ci-joint) :

| TYPE DE PRODUIT CHIMIQUE OU DE COMBUSTIBLE | MODE DE STOCKAGE | PROTECTION ET CONTRÔLE DES STOCKS |
|--|------------------|-----------------------------------|
|  |                  |                                   |
|  |                  |                                   |
|  |                  |                                   |

9. LE PROPOSANT UTILISE-T-IL DES HERBICIDES OU DES INSECTICIDES ?

Oui  Non Si oui, indiquez les types de produits chimiques et le mode d'application :

---

---

10. LE PROPOSANT A-T-IL SOUS SON CONTRÔLE DIRECT DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE RENFERMANT DES BIPHÉNYLES POLYCHLORÉS (BPC) OU ENTREPOSE-T-IL DES MATÉRIAUX CONTAMINÉS PAR LES BPC ?

Oui  Non Si oui, précisez :

---

---

---

11. LES INSTALLATIONS MUNICIPALES SONT-ELLES TOUTES EXPLOITÉES CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION ET AUX EXIGENCES, NOTAMMENT PROVINCIALES, APPLICABLES ?

Oui  Non Si non, indiquez les installations non conformes et la raison de la non-conformité :

---

---

ANTÉCÉDENTS :

12. AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES, LE PROPOSANT A-T-IL ÉTÉ POURSUIVI POUR VIOLATION DE NORMES OU DE LOIS EN RAISON DE L'ÉMISSION, DE QUELQUE ENDROIT QUE CE SOIT, DE SUBSTANCES DANS LES ÉGOUTS, LES COURS D'EAU, LA MER, L'AIR OU LE SOL ?

Oui  Non Si oui, précisez :

---

---

13. LE PROPOSANT A-T-IL FAIT L'OBJET DE PLAINTES LIÉES À L'ENVIRONNEMENT ?

Oui  Non Si oui, précisez :

---

---

14. LE PROPOSANT EST-IL IMPLIQUÉ DANS DES LITIGES RELATIFS AU ZONAGE, À L'EXPROPRIATION OU AU POUVOIR D'EXPROPRIATION ET DIRECTEMENT LIÉS À DES QUESTIONS ENVIRONNEMENTALES, TELLE L'EXPANSION DE LIEUX D'ENFOUISSEMENT OU D'AUTRES INSTALLATIONS D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS ?

Oui  Non Si oui, précisez :

---

---

15. LE PROPOSANT A-T-IL EU DES SINISTRES POLLUTION AU COURS DES 5 DERNIÈRES ANNÉES ?

Oui  Non Si oui, précisez (annexez une feuille distincte au besoin) :

| ANNÉE | CAUSE | MONTANT PAYÉ | FRAIS | MONTANT EN SUSPENS | TOTAL |
|-------|-------|--------------|-------|--------------------|-------|
|       |       |              |       |                    |       |
|       |       |              |       |                    |       |
|       |       |              |       |                    |       |
|       |       |              |       |                    |       |

16. LE JOUR DE LA SIGNATURE DE LA PROPOSITION, LE PROPOSANT A-T-IL CONNAISSANCE DE CIRCONSTANCES RAISONNABLEMENT SUSCEPTIBLES DE METTRE EN JEU L'ASSURANCE DEMANDÉE ?

Oui  Non Si oui, précisez :

---

---

## RÉSERVOIRS SOUTERRAINS

Pour être admissible à l'assurance des risques liés aux réservoirs souterrains, vous devez remplir le Supplément ci-joint.

La présente proposition et ses suppléments n'obligent pas le Proposant à souscrire l'assurance ni l'assureur à l'accorder, mais il est entendu que si le contrat est établi, les renseignements consignés dans la proposition et les suppléments serviront de base au contrat.

LE PROPOSANT DÉCLARE QUE LES RENSEIGNEMENTS ET FAITS CI-DESSUS SONT CONFORMES À LA VÉRITÉ ET QU'AUCUN FAIT IMPORTANT N'A ÉTÉ OMIS OU FAUSSEMENT DÉCLARÉ. IL EST ENTENDU QUE LE PRÉSENT FORMULAIRE, LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES DES LIEUX ET LES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SONT ESSENTIELS À L'APPRÉCIATION DU RISQUE PAR L'ASSUREUR, QUI S'Y FIERA POUR FAIRE UN DEVIS D'ASSURANCE, ET QU'ILS SERVIRONT DE BASE AU CONTRAT, S'IL EST ÉTABLI. LE PROPOSANT DOIT ACCEPTER LE DEVIS DE LA COMPAGNIE AVANT QUE L'ASSURANCE SOIT ACCEPTÉE ET LA POLICE ÉMISE.

Signature du Proposant : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Nom et titre : \_\_\_\_\_  
(en majuscules)

NOM DU COURTIER : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

FAX : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_



**Bureau de Montréal :** 1001, boul. De Maisonneuve O, bur. 900 Montréal, QC H3A 3C8  
T: 514-845-7861 ou 1-855-845-7861 | F: 514-844-7862 | [www.assurancesum.ca](http://www.assurancesum.ca)

**Bureau de Toronto :** 18 King St. E. Suite 300 Toronto, ON M5C 1C4  
T: 416-603-7864 ou 1-877-603-7864 | F: 416-603-7861 | [www.suminsurance.ca](http://www.suminsurance.ca)

**LISTE DES RÉSERVOIRS DE STOCKAGE ET DES SITUATIONS** (Utilisez les abréviations ci-après)

|   | 1   | 2   | 3  | 4  | 5  |
|---|---|---|--|--|--|
| Réservoir n°  |   |   |  |  |  |
| Souterrain (RSS)/Aérien (RSA)                                       |   |   |  |  |  |
| Année d'installation  |   |   |  |  |  |
| Capacité (en gallons)   |   |   |  |  |  |
| Contenu   |   |   |  |  |  |
| Construction du réservoir : double paroi (DP)/paroi simple (PS)     |   |   |  |  |  |
| Matériau de construction du réservoir                               |   |   |  |  |  |
| Protection contre les débordements/déversements                     |   |   |  |  |  |
| Détection des fuites du réservoir                                   |   |   |  |  |  |
| Const. de la cuvette et de la base (RSA)                            |   |   |  |  |  |
| Construction de la tuyauterie : double paroi (DP)/paroi simple (PS) |   |   |  |  |  |
| Matériau de construction de la tuyauterie                           |   |   |  |  |  |
| Détection des fuites de la tuyauterie                               |   |   |  |  |  |
| CONTENU   | CONSTRUCTION/MATÉRIAU DU RÉSERVOIR  | DÉTECTION DES FUITES DE LA TUYAUTERIE   |  | DÉTECTION DES FUITES DU RÉSERVOIR                                      |  |
| <b>ESP</b> Essence sans plomb                                       | <b>A</b> Acier  | <b>G</b> Détecteur de fuites à canalisation électronique, avec robinet d'arrêt  | <b>PROTECTION CONTRE LES DÉBOURDEMENTS/DÉVERSEMENTS</b>            | <b>POE</b> Puits d'observation des eaux souterraines                   | <b>STAT</b> Rapprochement statistique des stocks (RSS) |
| <b>EA</b> Essence-alcool  | <b>F</b> Fibre de verre   | <b>J</b> Surveillance interstitielle – Filtre de tuyauterie                     |  | <b>SI</b> Surveillance interstitielle                                  |  |
| <b>D</b> Diesel   | <b>PRF</b> Acier revêtu de plastique renforcé de fibre de verre             | <b>SE</b> Surveillance externe  |  | <b>PSV</b> Puits de surveillance des vapeurs                           |  |
| <b>K</b> Kérosène   | <b>B</b> Béton  | <b>H</b> Détecteur de fuites à canalisation mécanique                           |  | <b>VIS</b> Inspections visuelles du confinement secondaire             |  |
| <b>HU</b> Huile usée  | <b>PE</b> Polyéthylène  | <b>K</b> Surveillance interstitielle de la tuyauterie à double paroi            |  | <b>AUT</b> Autres détecteurs approuvés par EPA/min. de l'Environnement |  |
| <b>M</b> Mazout   | <b>PCAS</b> Protection cathodique avec anode sacrificielle                  | <b>V</b> Clapet antiretour à la pompe aspirante                                 |  | <b>INT</b> Espace interstitiel – Réservoir à double paroi              |  |
| <b>G</b> Essence générique  | <b>PCCI</b> Protection cathodique par courant imposé                        | <b>N</b> Aucune   |  | <b>MAN</b> Jaugeage manuel (RSS)                                       |  |
| <b>P</b> Pesticide  | <b>DPMU</b> Double paroi, matériau unique                                   |   |  | <b>AUTO</b> Jaugeage automatique (RSS)                                 |  |
| <b>CA</b> Composé ammoniacal  | <b>DPDM</b> Double paroi, deux matériaux                                    | <b>CB</b> Clapet à bille  |  | <b>SIRSA</b> Surveillance interstitielle du fond du réservoir (RSA)    |  |
| <b>CC</b> Composé chloré  | <b>DPRS</b> (DP), revêtement intérieur synthétique                          | <b>CD</b> Dispositif de confinement des déversements                            |  | <b>EE</b> Essai d'étanchéité annuel avec inventaire (RSS)              |  |
| <b>MD</b> Matière dangereuse (CERCLA)                               | <b>DP</b> (DP) RSS sans tuyauterie, avec enceinte de confinement secondaire | <b>RA</b> Robinet d'arrêt   |  |  |  |
| <b>AM</b> Acides minéraux   | <b>CONSTRUCTION DE LA CUVETTE ET DE LA BASE (RSA)</b>                       | <b>RE</b> Remplissage étanche   |  | <b>CONSTRUCTION/MATÉRIAU DE LA TUYAUTERIE</b>                          |  |
| <b>V</b> Mazout lourd C de grades 5 et 6                            | <b>K</b> Béton, argile synthétique  | <b>AL</b> Jauges de niveau, alarmes de niveau haut                              |  | <b>A</b> Acier   |  |
| <b>W</b> Additif à base de pétrole                                  | <b>Z</b> Terre  | <b>AU</b> Autre méthode de protection approuvée par EPA/min. de l'Environnement | <b>F</b> Fibre de verre  |  |  |
| <b>X</b> Divers à base de pétrole                                   | <b>N</b> Aucune   | <b>N</b> Aucune   | <b>DP</b> Double paroi   |  |  |
| <b>Z</b> Autre (précisez)   |   |   | <b>MS</b> Matériau synthétique approuvé                            |  |  |
|   |   |   | <b>AUT</b> Autre matériau approuvé par EPA/min. de l'Environnement |  |  |
|   |   |   | <b>RPE</b> Revêtement de protection extérieur à courant imposé     |  |  |